

Mobiles PA-Soundsystem

PA-Lautsprecher BT MP3 AUX 2 UHF-Funkmikrofone



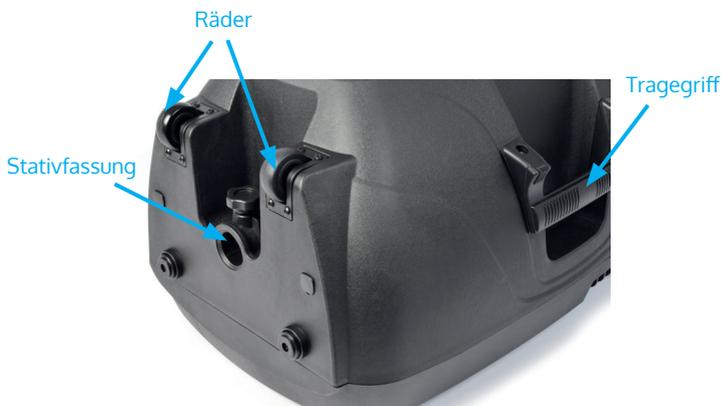
Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Daten

Artikelnummer	10031567 10032268	10031568 10032267
Stromversorgung	Netzbetrieb: 230 V~ Akku: 7,2 Ah	Netzbetrieb 230 V~ Akku: 7,2 Ah
RMS-Leistung	40 W	40 W
Frequenzgang	45 Hz - 18000 Hz	45 Hz - 20.000 HZ
UHF-Frequenzbereich	863,1 - 864,5 MHz	863,1 - 864,5 MHz
Hochtöner	Kompressionstreiber aus Titan	
HF-Magnetgröße	Ø 80x32	Ø 80x32
HF-Magnetgewicht	ca. 312 g	ca. 312 g
Tieftöner		
Größe	12" (30,48 cm)	15" (38,1 cm)
Maaße	120 x 20 mm	134 x 20 mm
LF-Magnetgewicht	ca. 820 g	ca. 1134 g
Konusmaterial	Papiermembran	Papiermembran
Abmessungen	37,5 x 305 x 59,5 mm	44 x 37 x 69,5 mm
Gewicht	13,5 kg	15,5 kg
Zubehör	Fernbedienung, 2 UHF-Mifkrofone, Netzkabel	

Eigenschaften



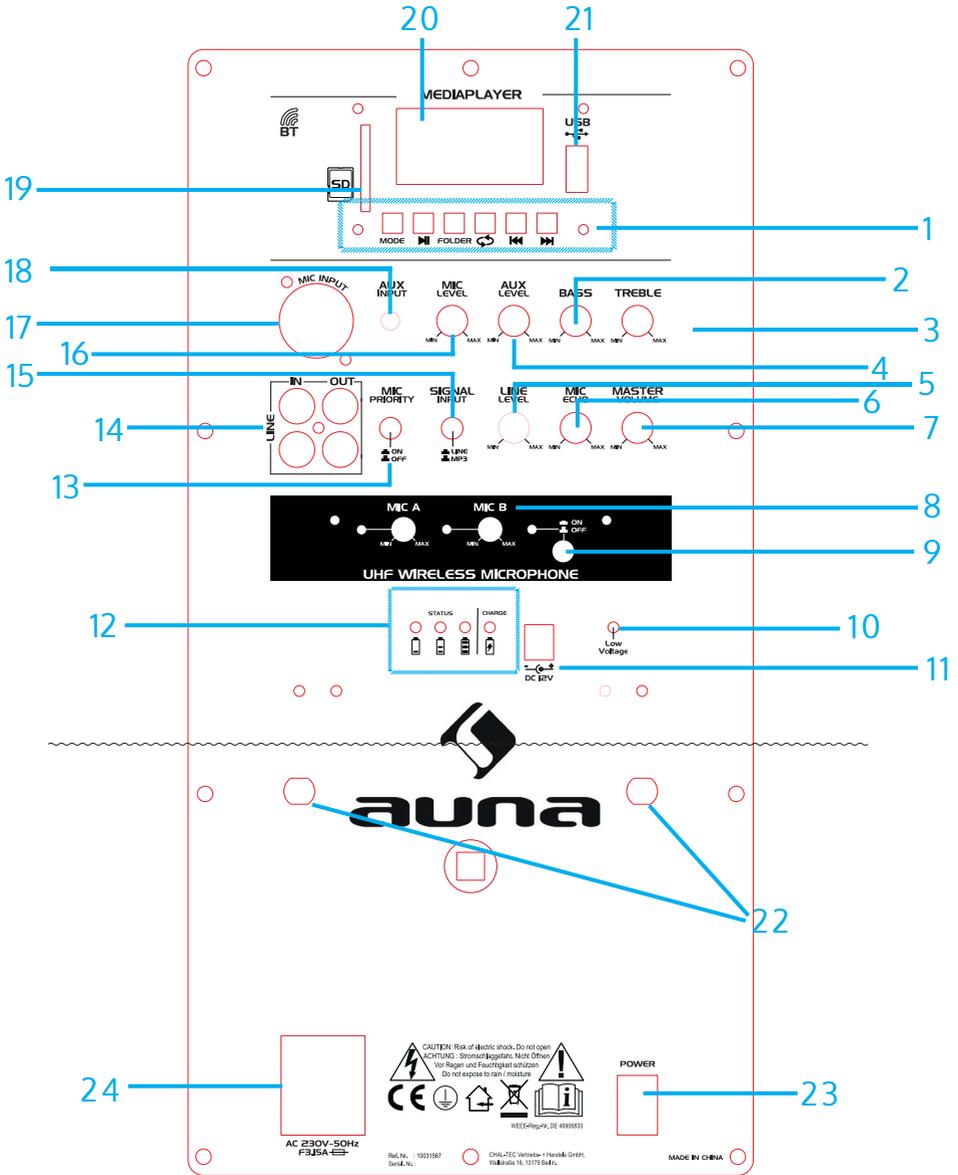
Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät bedienen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.
- Halten Sie sich an alle erforderlichen Bedienungsschritte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort auf. Auch nicht an einem Ort mit elektromagnetischen Feldern, mit direkter Sonneinstrahlung oder mit einer hohen Umgebungstemperatur.
- Wenn Sie das Gerät lange nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie die Batterie aus dem Mikrofon.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung keine flüchtigen Gase, Verdünnern oder andere chemischen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör vom Hersteller.
- Die Stromversorgung des Gerätes darf nur nach den Angaben auf dem Typenschild erfolgen.
- Führen Sie Wartungen und Reparaturen nicht selbst durch. Die gefährliche Spannung im Gerät kann durch das Öffnen des Gehäuses zu einem Stromschlag führen. Reparaturen dürfen nur vom qualifizierten Kundendienst ausgeführt werden.
- Wenn ein Teil ersetzt werden muss, muss es zu den Herstellerspezifikationen passen oder ein Originalbauteil sein.
- Wenn das Gerät defekt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst. Das Gehäuse nicht öffnen, um das Gerät selbst zu richten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

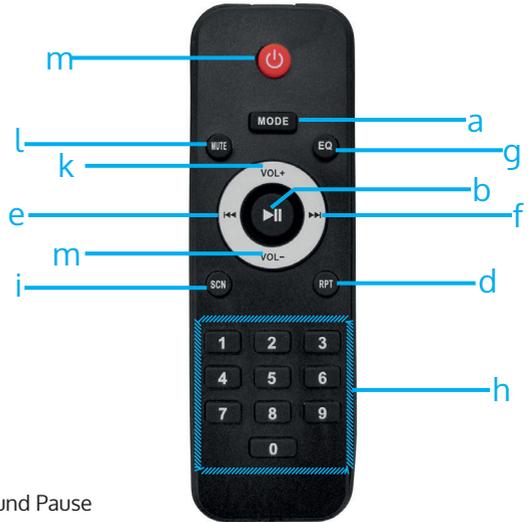
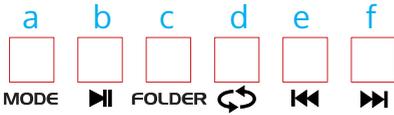
- Dieses Gerät dient zur Übertragung von Sprache und Gesang. Es ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur zu diesem Zweck verwendet werden. Es darf nur in der Art und Weise verwendet werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dem Mikrofon-System liegen Mikrofone mit integriertem Sender bei, die zur drahtlosen Signalübertragung an die Empfangseinheit dienen. Die Systeme arbeiten innerhalb des UHF-Spektrums (863 MHz - 869 MHz). Die Übertragungsbereichweite beträgt ca. 100 m und hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab. Die Geräte sind zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Bedienelemente und Anschlüsse



- 1 Bedienfeld für den MP3-Player**
Steuerung der MP3-Funktionen
- 2 Regler Bass**
Einstellen des Basses
- 3 Regler Höhen**
Einstellen der Höhen
- 4 Regler Pegel-AUX-Eingang**
Einstellen des Pegels für AUX
- 5 Regler Pegel Line-Eingang**
Einstellen des Pegels für den Line-Eingang
- 6 Regler Mikrofonecho**
Einstellen der Intensität des Echoeffekts
- 7 Regler Master-Lautstärke**
Einstellen der Master-Lautstärke
- 8 Regler Pegel der Funk-Mikrofone A&B**
- 9 Ein/Ausschalter für die Mikrofone**
- 10 Anzeige für 12-V-Anschluss**
Zeigt den Betrieb über dieses Anschluss an
- 11 12-V-Anschluss**
Anschluss für die Gleichstromversorgung mit 12 V.
- 12 Anzeige Batteriestatus**
LED-Anzeige für den Batterieladestand
- 13 Mikrophonpriorität EIN/AUS**
Bei gedrückter Taste ist das Mikrofon im Vordergrund
- 14 LINE IN / LINE OUT**
Audioeingang / Lautsprecherausgang
- 15 Wahlschalter Input-Signal (Line oder MP3)**
- 16 Mikrofonpegel**
Einstellen der Mikrofonlautstärke
- 17 Mikrofoneingang**
- 18 AUX-Eingang**
- 19 SD_Kartenschacht**
SD-Anschluss zum Einstecken von SD- und MMC-Speicherkarten. Die Kontakte der Karte müssen richtig herum anliegen
- 20 Display MP3-Player mit ID3-Tag-Anzeige**
- 21 USB-Eingang**
Zum Anschluss von USB-Speichermedien
- 22 Antennen**
- 23 Ein/Aus-Schalter**
Einschalten und Ausschalten des Gerätes
- 24 Stromanschluss für 230 V~**
Netzanschluss für die haushaltsübliche Stromversorgung

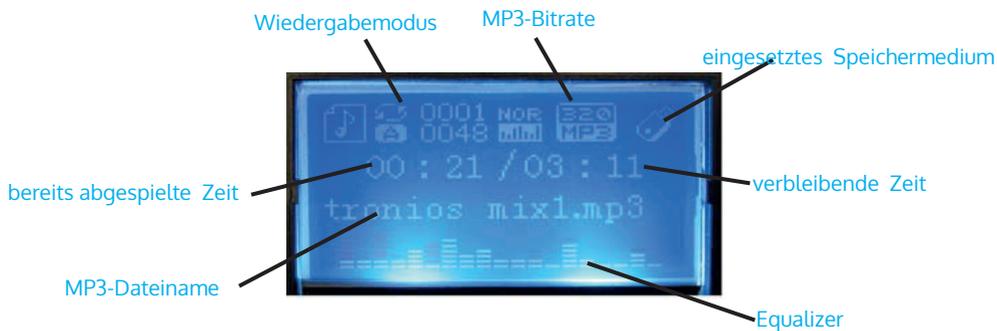
Bedienfeld und Fernbedienung für den MP3-Player



Tasten

- a Modus**
Drücken Sie diese Taste zur Auswahl der Funktionen BT/USB/SC
- b Wiedergabe / Pause**
Zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause
- c Dateiordner**
Drücken Sie diese Taste, um durch die Ordnerstruktur des Datenträgers zu navigieren
- d Wiederholung**
Drücken Sie die Taste, um einen oder alle Titel zu wiederholen.
- e Zurück**
Zurückspringen zum vorigen Titel
- f Vor**
Vorspringen zum vorigen Titel
- g Equalizer**
- h Zahlentasten**
Direkte Eingabe von Zahlen
- i SCN**
- j Lautstärke +**
Erhöhen der Lautstärke
- k Lautstärke -**
Senken der Lautstärke
- l Stumm**
Schalten Sie den Ton mit dieser Taste stumm
- m Ein/Aus**

Beschreibung der Anzeige im Display



Anzeige der Titelnamen



Bedienung

Erste Inbetriebnahme / Laden des Akkus

Laden Sie den internen Akku des Geräts vor der ersten mobilen Nutzung (ohne Netzstrom) unbedingt vollständig auf.

Schließen Sie das Gerät dazu per Netzteil an eine gewöhnliche Haushaltssteckdose. Die Ladezeit beträgt etwa 5 - 8 Stunden. Der Lade-Zustand wird durch die Lade-LED („CHARGE“) an der Rückseite angezeigt. Die LED erlischt, sobald der Akku voll geladen ist.

BT

1. Stellen Sie die Suchfunktion auf dem BT-Gerät ein, von dem Sie Musik wiedergeben wollen.
2. Drücken Sie die Taste MODE, bis AUX im Display erscheint. Aktivieren Sie die BT-Funktion des Mediaplayer.
3. Wählen Sie auf Ihrem BT-Gerät "AUNA" aus und stellen Sie die Verbindung her.

Wenn ein Kennwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.

UHF-Funkmikrofone

Inbetriebnahme

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs des jeweiligen Mikrofons. Legen Sie die Batterie ein und beachten Sie dabei die Polarität.

Stellen Sie alle Lautstärkeregler auf ein Minimum. Schalten Sie das System ein, so dass die Betriebs-LED leuchtet. Schalten Sie das Mikrofon ein und stellen Sie die Lautstärkeregler auf die gewünschte Position.

Benutzung

Achten Sie auf das Mikrofon Feedback (Pfeifton). Reduzieren Sie die Höhen-Signalstärke. Wenn das Problem immer noch auftritt, die Lautstärke reduzieren oder das Audiosystem verschieben. Halten Sie das Mikrofon nicht zu nahe an den Lautsprecher.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Konformitätserklärung



Der Hersteller dieses Produktes ist Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

- 2014/53/EU (RED)
- 2011/65/EG (RoHS)
- 2014/35/EU (Niederspannung)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Technical Data

Item number	10031567 10032268	10031568 10032267
Power supply	Network operation: 230 V~ Battery: 7.2 Ah	Network operation: 230 V~ Battery: 7.2 Ah
RMS power	40 W	40 W
Frequency response	45 Hz - 18000 Hz	45 Hz - 20.000 HZ
UHF Frequency range	863.1 - 864.5 MHz	863.1 - 864.5 MHz
Tweeter	Titanium compression driver	
HF magnet size	Ø 80x32	Ø 80x32
HF magnet weight	ca. 312 g	ca. 312 g
LF		
Size	12" (30.48 cm)	15" (38.1 cm)
LF magnet size	120 x 20 mm	134 x 20 mm
LF magnet weight	ca. 820 g	ca. 1134 g
LF cone material	Pressed cone	Pressed cone
Measurement	37.5 x 305 x 59.5 mm	44 x 37 x 69.5 mm
Weight	13.5 kg	15.5 kg
Accessories	Remote control, 2 UHF microphones, power adapter	

Mobility features



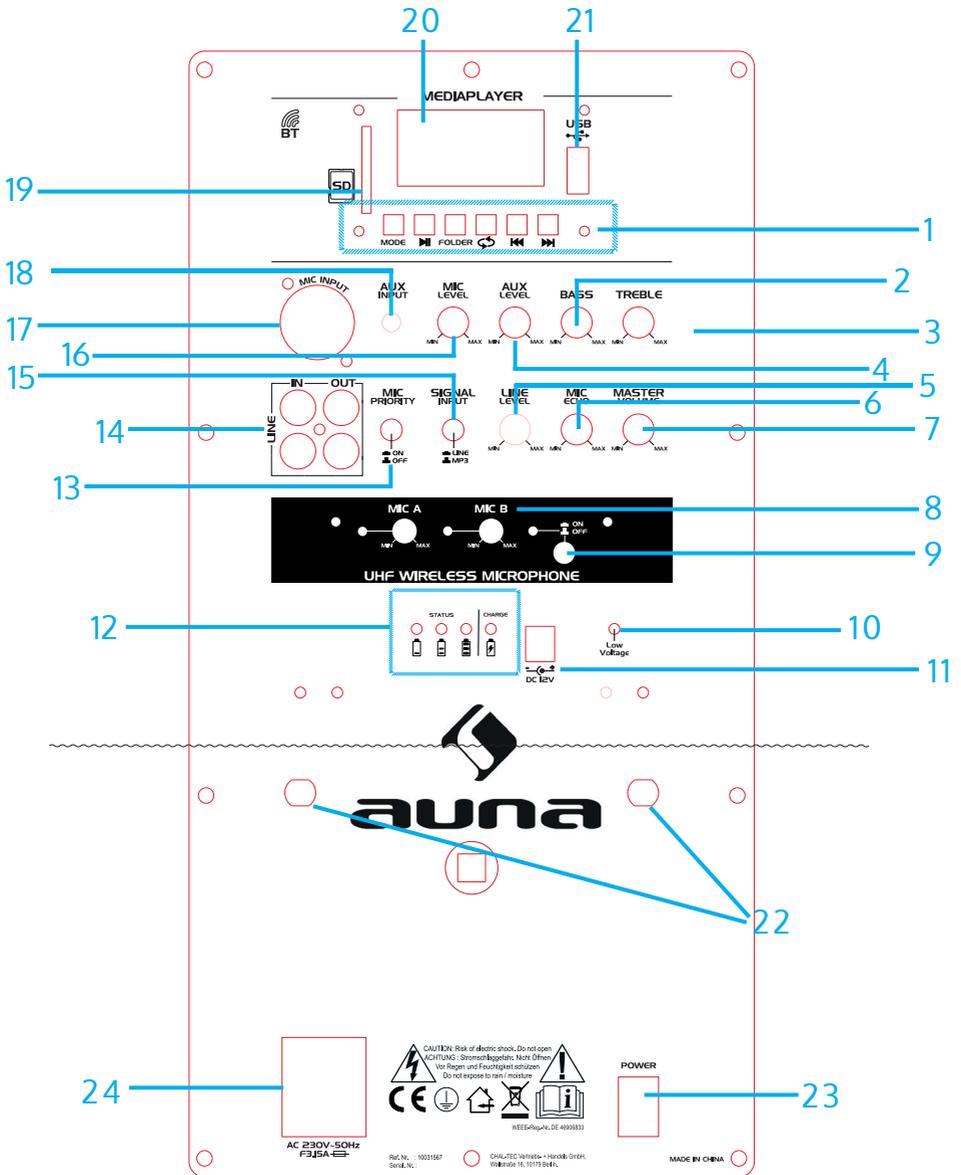
Safety Instructions

- Read the safety instructions and the manual carefully, before operating the appliance.
- Keep the instructions manual in a safe place, so you can refer to it later.
- Follow all necessary operating steps.
- Do not place the appliance in a humid location, neither a place with electromagnetic fields, direct sunlight, and do not expose it to high temperatures.
- If you do not use the appliance for a long time, pull the plug and take the batteries out of the microphone.
- Pull the plug before cleaning the unit. Do not use volatile gasses, thinners or other chemical cleaners.
- Only use accessories produced by the manufacturer.
- The appliance must only be powered according to the ratings on the rating label.
- Do not carry out maintenance and repairs by yourself. The dangerous voltage in the appliance can cause an electric shock, when being opened. Repairs must only be carried out by the qualified customer service.
- If a part must be replaced, it must comply with the manufacturer's specification or be an original spare part.
- If the appliance is broken or does not function properly, contact the customer service. Do not open the housing to make any repairs.

Designated use

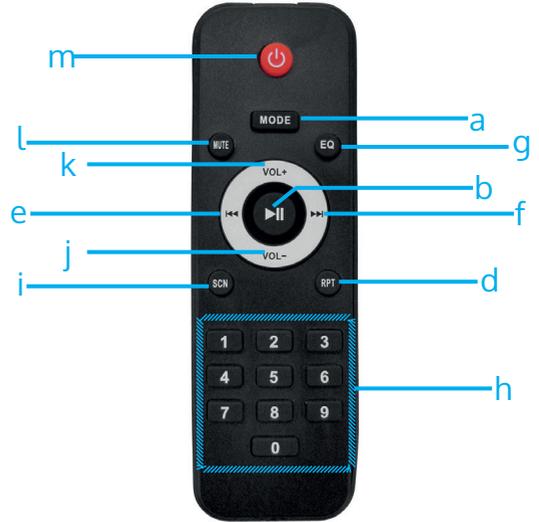
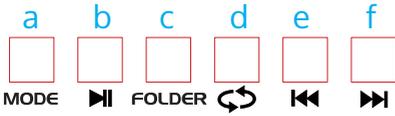
- This device is for the transmission of speech and singing. It is solely designed and may only be used for this purpose. It may only be used in the manner described in this manual.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The microphone system includes microphones with an integrated transmitter, which serve wireless transmission to the receiving unit. The systems operate within the UHF range (823 MHz - 832 MHz). The transmission range is 50 m and depends on the local conditions. The appliance are designed for indoor use only.

Controls and Connections



- 1 Player section
- 2 Bass control
- 3 Treble control
- 4 AUX level control
- 5 Line level control
- 6 Microphone echo control
- 7 Master level control
- 8 Microphone A, Microphone B
- 9 On/Off
- 10 12V power indicator
- 11 12V DC input
- 12 Display battery status
- 13 Microphone priority ON/OFF
- 14 LINE IN / LINE OUT
- 15 Signal input
- 16 Microphone level
- 17 Microphone input
- 18 AUX Input
- 19 SD card slot
- 20 Display
- 21 USB slot
- 22 Antennas
- 23 Power switch
- 24 Power input AC 230V

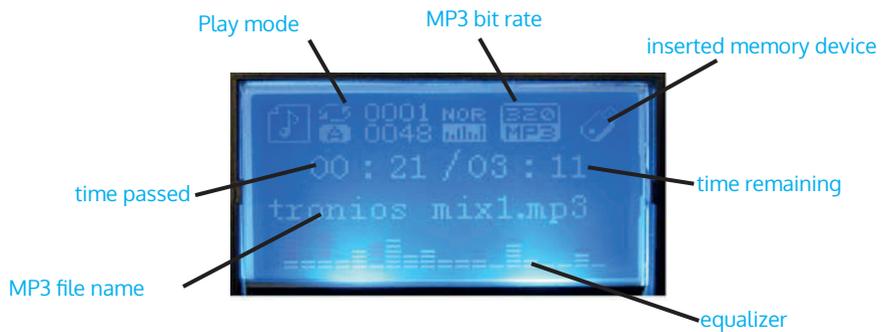
Control panel and remote control



Keys

- a Mode**
Press this key to select BT/USB/SC
- b Play / Pause**
Switch between play and pause.
- c Folder**
Press this key to browse through the folder tree.
- d Repeat**
Press key to repeat one or several titles
- e Previous**
Skip to the previous title
- f Next**
Skip to the next title
- g Equalizer**
- h Numeric buttons**
Direct number input
- i SCN**
- j Volume -**
Increase the volume
- k Volume +**
Decrease the volume
- l MUTE**
Press to mute the sound.
- m On/Off**

Display



Display of the titles



Firste use / charging the battery

Before your first mobile use (without grid power), charge the battery of the device fully.

Connect the device to an ordinary wall socket via power adapter. The charging time is about 5.8 hours. The state of charge is indicated by the LED on the back. The LED will got out when the batty is fully charged.

BT

1. Set the search function of the BT unit from which you wish to play the music.
2. Press the MODE key until AUX is shown in the display. Activate the BT function of the media player.
3. Select the BT device "AUNA" from the list of your device and make a connection.

If there is a password to be used, enter "0000".

UHF wireless microphones

Getting startet

Remove the cover of the battery compartment of the respective microphone. Insert the battery and observe the polarity.

Set the volume to the minimum. Power the system on so that the power LED lights up. Switch the microphone on and set the volume control to the desired position.

Usage

Check for microphone feedback (howling). Reduce the treble signal. If the problem still occurs, reduce the speakers or move the audio system. Do not hold the microphone near the speakers.

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin. Germany.

This product is conform to the following European Directives:

2014/53/EU (RED)
2011/65/EG (RoHS)
2014/35/EU (LVD)